

Жля — олицетворение скорби (1): О! далече заиде соколъ, птицъ бья, — къ морю. А Игорева храбраго плъку не крѣсити. За нимъ кликну Карна, и Жля поскочи по Рускои земли, смагу людемъ мычючи въ пламянѣ розѣ. Жены Рускія въсплакашасъ, аркучи: „Уже намъ своихъ милыхъ ладъ ни мыслию смыслити, ни думою сдумати, ни очима съглядати...“. 19—20.

Ср. Желя, желя.

1. Скорбь, терзание.

И будетъ въ тѣ день, глаголетъ господь, заидетъ солнце пладне и помрък[н]етъ в день свѣтъ. И прѣвращу празднигы ваша въ желу и вся пѣсни ваша въ плачь, и възложу на вся хребтъ и яригъ и на всю главу плѣшь. *Кн. мал. прор., 61 (XV—XVI вв. ~ 1047 г.).* 1185: И тако, во днь святого воскресения наведе на ня господь гнѣвъ свои: в радости мѣсто на

88

ны плачь, и во веселье мѣсто желю на рѣцѣ Каялы. *Ипат. лет., 642—643 (XV в.).* 1259: Людемъ же видящимъ, яко от Татаръ зажьженъ бѣ градъ, и вбѣжаша в мѣста лѣсна и тѣмъ не могоша собраться. Данило же сняся с братомъ и тѣши и, якоже от бога бывшѣи бѣдѣ не имѣти желѣ поганьскы, но на бога надѣяться и на нь възложити печаль якоже и и (*так!*) бысть. Потом же ѣхаста в Володимеръ и собравша мало дружины. *Там же, 841.* Невѣста же имущи желю и плачь, вослѣдъ одра идяше печална рыдаючи и плачущися. *Ж. Ал. чел. бож. (Троиц.), 482 (XIV—XV вв.).* Яко суботъ вашихъ възненавидѣ господь и преложи празднигы ваша въ желю, яко убьенъ бысть начальникъ вашего безаконья. *Патер. Печ., 181 (1406 г. ~ XIII в.).* Расыпая радость сердець наших, избрании отъ пѣснии своихъ умлѣкнуша, обратися въ желю ликъ нашъ. *Библ. Генн., Пл. Иерем. V, 15 (1499 г.).* И плакашася по немъ плачь великъ зѣло, и желѣшя по отци его седмь дњи, и видѣшя населници земля Ханаоня желѣвъ на лони Атада, и рѣша: Желя велика естъ египтяномъ. *Там же, Быт. L, 10—11.* И нынѣ глаголетъ господь богъ вашъ: Обратитесь къ мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, со алчбою и съ плачемъ и съ желю, и развѣрзете сердца ваша, а не ризы ваша. *ВМЧ, окт. 19—31, 1550 (XVI в.).* Нѣкий же юноша воинъ ... виде ... среди мечети самого царя Казанского, въ желѣ, вечныхъ и въ худыхъ ризахъ одеянна. *Каз. лет., 163 (XVII в. ~ XVI в.).*

Ср. Даль (ТСЖВЯ): Желѣ — стар. жаль, сожаление, печаль, грусть, скорбь.

2. Плач по умершему.

Первое же принесена ему бысть епистолия о скончании Фероровѣ, имъ же зѣло велику желю сътвори над нимъ. *Флав. Полон. Иерус., 233 (XVI в. ~ нач. XII в.).* Приемше святое

крещенье и вѣру правую, осквернишас[я] окаинными желями. *Паис. Вытись, 36 (XIV—XV вв.)*. Въ 100 и 30 лѣтъ жития Адамова уби Каинъ Авеля, брата своег[о], и сътвориша жelio Адамъ и Елга над нимъ. *Пам. отр. лит., II, 268—269 (XV—XVI вв.)*.